

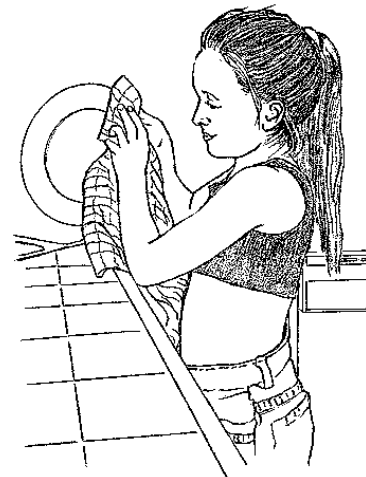
Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Cuidados en el hogar

Hematología y oncología

Actividad

- El niño podrá hacer toda la actividad con la que se sienta capaz de hacer.
- El niño deberá ir a la escuela y reanudar las actividades tan pronto como le sea posible.
- Los niños con catéteres venosos centrales o baja cantidad de plaquetas no deberán jugar deportes de contacto.



**El niño podrá hacer
toda la actividad
con la que se sienta
capaz de hacer.**

Dieta

- El niño podrá consumir una dieta regular a menos que el equipo de atención médica indique una dieta especial.
- Lave bien toda la fruta y las verduras.
- No permita que el niño coma comidas y ensaladas del bufé.
- Si el niño está medicado con prednisone o dexamethasone (Decadron), asegúrese de que no consume mucha sal (sodio).

Sí No Si el niño está medicado con vincristine, la materia fecal podría ser dura y seca. Si la situación se convierte en un problema consulte con el médico o enfermera. Asegúrese de que el niño bebe suficiente líquido todos los días y de que come frutas, verduras y granos integrales.

Vacunas

- Consulte con la enfermera o médico cuáles vacunas son seguras para el niño.
- Los pacientes y miembros de la familia deberán vacunarse contra la gripe.
- Los otros niños en la familia pueden vacunarse como de costumbre. Sin embargo, deben recibir la vacuna de la polio inyectable, no oral. Si reciben la vacuna de polio oral, avíse inmediatamente a la enfermera o al médico.

Si el niño no ha contraído varicela

- Mantenga al niño alejado de personas enfermas con varicela o herpes zoster (culebrilla).
- Si el niño juega puertas adentro por una hora o más con una persona que desarrolla varicela a los dos días, llame al médico ese mismo día, aunque sea fin de semana; si es de noche, llame a la mañana siguiente.

Cuidado Bucal

- El niño debe lavarse los dientes dos veces al día con un cepillo de dientes suave.
- Si el niño tiene las plaquetas bajas, debe cepillarse los dientes con un cepillito de esponja.
- Si las encías sangran después de cepillarse los dientes, hable con la enfermera o el médico.
- Algunos niños que reciben quimioterapia necesitan un enjuague bucal especial y un medicamento con el que deben enjuagar la boca varias veces al día.

Medicamentos para prevenir las infecciones

- Los niños tratados con quimioterapia por cáncer pueden desarrollar una infección llamada *Pneumocystis carinii*. Como medida de prevención, el médico podría indicar antibióticos tales como sulfamethoxazole y trimethoprim (nombre comercial **Bactrim** o **Septra**), dapsone, o pentamidine.
- Administre Bactrim todos los sábados y domingos, en la mañana y en la noche (4 dosis por semana).
- No suspenda el medicamento hasta que el médico lo autorice. Generalmente el niño debe continuar con el medicamento tres meses después de terminar el tratamiento de quimioterapia.

Proteja al niño de gérmenes

- El niño puede ir a la escuela. Si el recuento absoluto de neutrófilos (ANC, por

sus siglas en inglés) es inferior a 500, manténgalo alejado de multitudes en lugares cerrados.

- Mantenga al niño alejado de personas enfermas.
- El niño puede jugar afuera.
- Asegúrese de que el niño se lava las manos antes de tocar cualquier alimento y después de ir al baño.
- Todos los miembros de la familia deben lavarse bien las manos. Pregúntele a la enfermera acerca del folleto **Lavarse bien las manos**, #772/100s.
- No permita que el niño comparta tenedores, cucharas o bebidas.
- Si el niño tiene síntomas leves de resfrío, administre un medicamento sin receta para resfríos, como Pediacare. Asegúrese de que el medicamento no contenga aspirina, acetaminophen (Tylenol) o ibuprofen (Advil o Motrin). Si tiene preguntas o dudas, consulte con la enfermera o el médico del niño.
- Prevenga la propagación de la gripe lavándose bien las manos. Si alguien en la familia se resfría, asegúrese de que se laven bien las manos. Los besos también podrían propagar los resfríos.
- Los miembros de la familia con fiebre alta deben consultar al médico y recibir tratamiento.
- Tómele la temperatura al niño solamente si lo ve acalorado o lo nota enfermo.
- Sólo mida la temperatura en la boca o en el oído. No debe medir la temperatura rectal.
- No use supositorios, enemas o medicamentos por vía rectal.



Evite problemas de sangrado

- Para dolores o fiebres, administre acetaminophen (Tylenol). No le administre aspirina o ibuprofen (Advil o Motrin).

Llame al médico si el niño tiene:

- fiebre por encima 101° F una vez, o por encima de 100.4 dos veces seguidas en el período de 1 hora.
- escalofríos con o sin fiebre
- vómitos varias veces
- sangrado de nariz aún después de presionar la nariz por 10 o 15 minutos. Dónde presionar: palpe la nariz hacia abajo y aplique presión donde termina el hueso.
- moretes más de lo acostumbrado.
- puntos semejantes a pequeñas pecas rojas (petequias o pequeñas manchas de sangrado bajo la piel)

Consulte con el médico o la enfermera si tiene dudas o preguntas.

Ahora que ha leído esto:

- Dígale al médico o enfermero cómo puede prevenir la infección por gérmenes en la escuela, guardería y la iglesia. (Marque aquí cuando termina.)
- Dígale al médico o enfermero cuándo debe llamar al médico. (Marque aquí cuando termina.)



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Consulte con el médico o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Road

Phoenix, AZ 85016-7710

602-933-1400

866-933-6459

www.phoenixchildrens.com

Advertencia

La información suministrada en el presente es de tipo general con fines educativos y no reemplaza la consulta, examen o tratamiento médicos. Phoenix Children's Hospital lo insta a comunicarse con un médico si tiene preguntas sobre una enfermedad.

Tuesday, January 31, 2012 • Versión en BORRADOR en revisión familiar
Número 815/523s • Escrito por Written by Kathy Hinkle, BSN, RN; Kelli Fischbeck, RN, BSN;
y Sharon Denny, RN, BSN, CPON
Ilustraciones por Dennis Swain y Irene Takamizu



The Emily Center

Home Care: Hematology/Oncology
Cuidados en el hogar: Hematología y oncología

Procedure/Treatment/Home Care
If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: _____

For office use: Date returned: _____ db nb

Encuesta de opinión

Health care providers: Please teach families with this handout.

Familias: Por favor, completen el cuestionario; nos interesa mucho conocer su opinión para mejorar nuestro servicio.

¿Le resultó difícil comprender este folleto? Sí No
(Marque con un círculo lo que no comprendió en el folleto)

¿Le resultó fácil leer el folleto? Sí No

¿Le pareció interesante lo que dice el folleto? Sí No

¿Por qué sí o por qué no?

Después de leer este folleto y conocer mejor el tema Sí No
¿habría cosas que cambiaría?

Si contestó que sí, ¿qué cambiaría?

Después de leer este folleto ¿tiene preguntas del tema?

Sí No

Si contestó que sí, ¿qué preguntas tiene?

¿Hay algo que no le gustó en los dibujos?

Sí No

Si contestó que sí, ¿qué fue lo que no le gustó?

¿Qué cambios haría en este folleto para que sea más fácil de leer?

Devuelva este cuestionario al médico o enfermero o envíelo por correo a siguiente dirección:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-933-1395

flondon@phoenixchildrens.com

¡Gracias por ayudarnos!